



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

Изменение на поръчка през нейния срок на изпълнение

Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

Директива 2014/25/ЕС / ЗОП



### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН/ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование и адреси</b>			
Официално наименование: Мини Марица-изток ЕАД		Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 833017552	
Пощенски адрес: ул. Георги Димитров №13			
Град: Раднево	код NUTS: BG344	Пощенски код: 6260	Държава: BG
Лице за контакт: Красимира Георгиева - експерт търговия, отдел Търговски		Телефон: +359 41783305-4248	
Електронна поща: k-georgieva@marica-iztok.com		Факс: +359 41783363	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="http://www.marica-iztok.com/">http://www.marica-iztok.com/</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://www.marica-iztok.com/offers/predostaviane-na-vaucheri-i-osiguruvane-na-uslugata-hranene-na-rabotниците-i-sлужителите-na-Мини-Марица-изток-ЕАД">http://www.marica-iztok.com/offers/predostaviane-na-vaucheri-i-osiguruvane-na-uslugata-hranene-na-rabotниците-i-sлужителите-na-Мини-Марица-изток-ЕАД</a>			

### РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

#### II.1) Обхват на обществената поръчка

<b>II.1.1) Наименование:</b> Предоставяне на ваучери и осигуряване на услугата хранене на работниците и служителите на "Мини Марица-изток" ЕАД Референтен номер: <sup>2</sup> 148/2014	
<b>II.1.2) Основен CPV код:</b> 55523000 Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup> _____	
<b>II.1.3) Вид на поръчка</b> <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги	

#### II.2) Описание

<b>II.2.1) Наименование: <sup>2</sup></b> Предоставяне на ваучери за рудник „Трояново 1“ - с. Трояново, рудник „Трояново Север“ - с. Ковачево, рудник „Трояново 3“ - с. Медникарово и управлението на дружеството - гр.Раднево Обособена позиция №: 1 2
<b>II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup></b> Основен CPV код: <sup>1</sup> 30199770 Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup> _____ Основен CPV код: <sup>1</sup> 22450000 Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup> _____
<b>II.2.3) Место на изпълнение</b> Основно място на изпълнение: рудник „Трояново 1“ - с. Трояново, рудник „Трояново север“ - с. Ковачево, рудник „Трояново 3“ - с. Медникарово и управлението на дружеството - гр.Раднево

код NUTS: <sup>1</sup> BG344
<p><b>II.2.4) Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора:</b> (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги) Предмет на обособената позиция е предоставяне на ваучери за храна и ваучери за тонизиращи напитки по Наредба 11/21.12.2005 г. на МЗ, при спазване на чл. 285 от КТ и по чл.209 от ЗКПО и Наредба 7/2003 на МТСП и МФ за нуждите на „Мини Марица изток“ ЕАД.Стойност на храната, която възложителят заплаща на 1 лице за един отработен час – 0,81 лв. При договаряне на нови условия по КТД тази стойност може да бъде променена. Стойност на тонизиращи и ободряващи напитки на 1 лице – 1 лв на нощна смяна. Разпределение на ваучерите за храна, които възложителят ще заявява към ваучерния оператор: – с номинал на купюра 1,00 лв – 20 процента; – с номинал на купюра 2,00 лв – 20 процента; – с номинал на купюра 5,00 лв – 50 процента; – с номинал на купюра 10,00 лв – 10 процента; Всички ваучери за тонизиращи и ободряващи напитки са с номинал на купюра 1,00 лв.</p>
<p><b>II.2.7) Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за закупуване</b> Продължителност в месеци: 36 или Продължителност в дни: _____ или Начална дата: _____ дд/мм/гггг Крайна дата: _____ дд/мм/гггг</p>
<p>В случай на рамкови споразумения – обосноваване на срока, чиято продължителност надвишава четири години (Директива 2014/24/ЕС) / осем години (Директива 2014/25/ЕС):</p>
<p><b>II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз</b> Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span> Идентификация на проекта:</p>

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.2) Административна информация

**IV.2.1) Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка**  
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: 2015/S 210-381806  
Номер на обявлението в РОП:694275

## РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА

Поръчка №: 396  
Обособена позиция №: 2 1  
**Наименование:**  
Предоставяне на ваучери за рудник „Трояново 1“ – с. Трояново, рудник „Трояново север“ – с. Ковачево, рудник „Трояново 3“ – с. Медникарово, и управлението на дружеството, гр.Раднево.

### V.2) Възлагане на поръчката

**V.2.1) Дата на сключване на договора**  
23.10.2015 дд/мм/гггг

#### V.2.2) Информация относно оферти

Поръчката е възложена на група от икономически оператори

Да ☐ Не ☒

#### V.2.3) Име и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>

Официално наименование:  
Томбоу България ООД

Национален регистрационен номер: <sup>2</sup>  
040336507

Пощенски адрес:  
бул. Княз Ал.Дондуков 11

Град:  
София

код NUTS:  
BG411

Пощенски код:  
1000

Държава:  
BG

Електронна поща:  
info@tombou.bg

Телефон:  
+359 24920000

www.tombou.bg	+359 29805873
Изпълнителят е МСП (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
<b>V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (към момента на сключване на договора; без да се включва ДДС)</b>	
Обща стойност на обществената поръчка: 36000000	Валута: BGN

## РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

**VI.3) Допълнителна информация: 2**

Информацията се отнася за сключване на Споразумение №2 на основание чл. 116, ал.1, т.3 от ЗОП във връзка с чл.116, ал.6 от ЗОП към Договор № МТ-396/23.10.2015 г., с което се удължава срокът на изпълнение на „Предоставяне на ваучери за храна и тонизиращи напитки на работниците и служителите на „Мини Марица-изток“ ЕАД“ с до 12 месеца. Прогнозната стойност на допълнителните дейности по предмета на споразумението е до 12 000 000 лв. (дванадесет милиона лева). Прогнозната стойност на договора за период от 5 години е до 60 000 000 лева (шестдесет милиона лева). Посочените стойности се изменят в зависимост от промяната в списъчния състав на възложителя, ползвани отпуски, болнични и други. / ...Продължение от раздел VII.2.2):

За ММИ ЕАД е изключително важно срокът на договора за предоставяне на ваучери да бъде удължен до сключването на нов договор. При неудължаване срока на Договор МТ-396/2015г. ще се компрометират задълженията, които ММИ ЕАД е поело по действащия Колективен трудов договор.

### VI.4) Процедури по обжалване

<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес: бул. Витоша № 18		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: BG
		Телефон: +359 29884070
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg	Факс: +359 29807315	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		
<b>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация 2</b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
		Телефон:
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.3) Подаване на жалби</b>		
Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Съгласно чл.197, ал.1 т.1 от ЗОП жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 – срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на обявлението за изменение или допълнителна информация.		
<b>VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби 2</b>		
Официално наименование:		

Мини Марица-изток ЕАД		
Пощенски адрес: ул. Георги Димитров № 13		
Град: Раднево	Пощенски код: 6260	Държава: BG
		Телефон: +359 417833054664
Електронна поща: marya.chanova@marica-iztok.com		Факс: +359 41783363
Интернет адрес (URL): http://www.marica-iztok.com/		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 21.10.2019 дд/мм/гггг		

## РАЗДЕЛ VII: ИЗМЕНЕНИЯ ПО ПОРЪЧКАТА

### VII.1) Описание на обществената поръчка след измененията

VII.1.1) Основен CPV код: 30199770 Допълнителен CPV код: <sup>1</sup> 2			
VII.1.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup> Основен CPV код: <sup>1</sup> 22450000 Допълнителен CPV код: <sup>1</sup> 2			
VII.1.3) Място на изпълнение Основно място на изпълнение: рудник „Трояново 1“ – с. Трояново, рудник „Трояново север“ – с. Ковачево, рудник „Трояново 3“ – с. Медникарово и управлението на дружеството – гр. Раднево. код NUTS: <sup>1</sup> BG344			
VII.1.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги) Извършване на допълнителни дейности по предмета на договора с прогнозна стойност до 12 000 000 лева (дванадесет милиона лева). Прогнозната стойност на договора за период от 5 години е до 60 000 000 лева (шестдесет милиона лева). Срокът на изпълнение на „Предоставяне на ваучери за храна и тонизиращи напитки на работниците и служителите на „Мини Марица-изток“ ЕАД“ се удължава с до 12 (дванадесет) месеца. Краен срок за изпълнение на договора: 24.10.2020г.			
VII.1.5) Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за закупуване Продължителност в месеци: 12 или Продължителност в дни: _____ или Начална дата: _____ дд/мм/гггг Крайна дата: _____ дд/мм/гггг  В случай на рамкови споразумения – обосноваване на срока, чиято продължителност надвишава четири години (Директива 2014/24/ЕС) / осем години (Директива 2014/25/ЕС):  _____ _____			
VII.1.6) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС) Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 12000000 Валута: BGN Поръчката е възложена на група от икономически оператори Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>			
VII.1.7) Име и адрес на изпълнителя <sup>1</sup> Официално наименование: Томбоу България ООД Пощенски адрес: бул. Княз Ал. Дондуков 11 Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 040336507			

Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Електронна поща: info@tombou.bg		Телефон: +359 24920000	
Интернет адрес: (URL) www.tombou.bg		Факс: +359 29805873	
Изпълнителят е МСП (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>

## VII.2) Информация относно изменения

### VII.2.1) Описание на измененията

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):  
По-ранни изменения: Споразумение №1/19.10.2018г.-На основание чл.116, ал.1, т.3 ЗОП се удължава срокът на изпълнение на Договор №MT-396/23.10.2015г за Предоставяне на ваучери за храна и тонизиращи напитки на работниците и служителите на „ММИ“ ЕАД с до 12 месеца. Прогнозната стойност на допълнителните дейности по предмета на споразумението е до 12 000 000 лв. Прогнозната стойност на договора за период от 4 години е до 48 000 000 лева. Настоящо изменение: Споразумение №2/21.10.2019г.-На основание чл.116, ал.1, т.3 ЗОП се удължава срокът на изпълнение на Договор № MT-396/23.10.2015г за Предоставяне на ваучери за храна и тонизиращи напитки на работниците и служителите на „ММИ“ ЕАД с до 12 месеца. Прогнозната стойност на допълнителните дейности по предмета на споразумението е до 12 000 000 лв. Прогнозната стойност на договора за период от 5 години е до 60 000 000 лв. Посочените стойности се изменят в зависимост от промяната в списъчния състав на възложителя, ползвани отпуски, болнични и др.

### VII.2.2) Причини за изменение

- ☐ Необходимост от допълнителни строителни работи, доставки или услуги от първоначалния изпълнител (чл. 72, параграф 1, буква б) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, буква 1, буква б) от Директива 2014/25/ЕС)  
Описание на икономическите или техническите причини и на създаденото неудобство или удвояване на цената, възпрепятстващо промяната на изпълнителя:
- ☒ Необходимост от изменение, предизвикана от обстоятелства, които добросъвестен възлагач орган/възложител не би могъл да предвиди (чл. 72, параграф 1, буква в) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, параграф 1, буква в) от Директива 2014/25/ЕС)  
Описание на обстоятелствата, предизвикали необходимата модификация, и обяснение на непредвиденото естество на тези обстоятелства:  
С Решение №83/11.06.2018 е стартирана процедура за „Избор на оператор за отпечатване и предоставяне на ваучери...“, реф.№26/2018. Прекратена е на основание чл.110, ал.1, т.2 (предложение първо) ЗОП. Във връзка с тези обстоятелства е подписано Споразумение №1/19.10.2018 към Договор 396/2015, с което срокът за изпълнението му е удължен до 24.10.2019г. или до сключване на договор след проведена процедура по ЗОП.С решение №8/28.01.2019 е стартирана нова процедура по ЗОП с реф.№148/2018, като с Решение №1933/22.07.2019 е определен изпълнител. Решението е обжалвано пред КЗК.Към настоящия момент КЗК оставя без уважение жалбите (Решение №1016/26.09.2019). Решението на КЗК е обжалвано, като производството няма да приключи до крайния срок на действие на договора /Споразумение 1/-24.10.2019г. Липсата на договор за предоставяне на ваучери ще доведе, както до промяна в организацията, начисляването и отчитането на храната, така и до допълнителни разходи за дружеството. ..../продължава в раздел VI.3)

### VII.2.3) Увеличение на цената

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената)			
Стойност, без да се включва ДДС:	48000000	Валута:	BGN
Обща стойност на поръчката след измененията			
Стойност, без да се включва ДДС:	60000000	Валута:	BGN

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1 моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2 в приложимите случаи